

# avidsen



SUPPORT  
CALL



GUARANTEE

## BambooView

### IL VIDEOCITOFONO ECOSOSTENIBILE



Cod.112282 - Cod.112283

IT



Progettato per durare a lungo



Compatibile con tutti i tipi di abitazione



Comodo da usare e facile da installare



[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

# INDICE

## **A -ISTRUZIONI DI SICUREZZA 05**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 1 -INTRODUZIONE           | 05 |
| 2 -MANUTENZIONE E PULIZIA | 05 |
| 3 -SMALTIMENTO            | 05 |

## **B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO 06**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 1 -CONTENUTO DEL KIT    | 06 |
| 2 - MONITOR 06          |    |
| 3 - PULSANTIERA ESTERNA | 07 |
| 4 - SUPPORTO A PARETE   | 07 |
| 5 -ADATTATORE AC/DC     | 07 |

## **C - INSTALLAZIONE 08**

|  |    |
|--|----|
| 1 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA                | 08 |
| 2 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR                              | 10 |
| 3 - COLLEGAMENTI   | 10 |
| 3.1 - Collegamento tra il monitor e la pulsantiera esterna | 11 |

|  |    |
|--|----|
| 3.2 - Collegamenti   | 12 |
| 3.2.1 - Collegamenti 2 monitor + 2 pulsantiere esterne                         | 12 |
| 3.2.2 - Collegamenti 2 monitor + 1 telecamera                                  | 12 |
| 3.2.3 - Configurazione per 2 famiglie  | 13 |
| 3.2.4 - Collegamento a una serratura elettrica con un'alimentazione aggiuntiva | 13 |
| 3.3 - Messa in servizio e uso dei badge  | 14 |
| 3.3.1 - Inizializzazione   | 14 |
| 3.3.2 - Aggiunta di badge utente   | 16 |
| 3.3.3 - Eliminazione di tutti i badge  | 16 |
| 3.3.4 - Selezione dell'azione collegata ai badge utente                        | 16 |

## **D - UTILIZZO 17**

|   |    |
|---|----|
| 1 - IDENTIFICARE CHI HA SUONATO E COMUNICARE                | 17 |
| 2 -ATTIVARE LA PULSANTIERA ESTERNA A PARTIRE DAL MONITOR    | 17 |
| 3 -APERTURA SERRATURA ELETTRICA E CANCELLO (IN OPZIONE)     | 17 |
| 4 - FUNZIONE INTERCOMUNICAZIONE                             | 17 |
| 5 - IMPOSTAZIONI SUL MONITOR                                | 18 |
| 6 - APERTURA CON BADGE                                      | 18 |
| 7 - VISUALIZZAZIONE DELLE FOTO SCATTATE QUANDO SI È ASSENTI | 18 |



## ***E - NOTE TECNICHE E LEGALI*** **19**

|   |    |
|---|----|
| 1 -CARATTERISTICHE TECNICHE                     | 19 |
| 2 -GARANZIA                                     | 20 |
| 3 -ASSISTENZA E CONSIGLI                        | 20 |
| 4 -RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST<br>VENDITA | 20 |
| 5 -DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ                  | 20 |

avidsen

## A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 1 - INTRODUZIONE

Il presente videocitofono unisce due moduli in uno: un monitor ricevitore e una pulsantiera esterna facile da installare e utilizzare.

#### **Principali caratteristiche:**

- Visualizzazione video a colori: premendo il pulsante di chiamata sulla pulsantiera esterna, l'immagine ripresa dalla telecamera è subito trasmessa al display e si avverte inoltre il suono di un campanello.
- Protezione in caso di cortocircuito
- Protezione in caso di inversione di polarità
- Regolazione automatica dell'esposizione: la telecamera si adatta automaticamente alla luce ambiente.
- Possibilità di gestire due tipi di accesso (serratura e cancello automatizzato).
- Visione a infrarossi integrata per identificare chi suona senza bisogno di ulteriori luci.
- Apertura porta e cancello: premendo i tasti sul monitor è possibile azionare una serratura elettrica e un contatto pulito per cancello automatizzato (non incluso).
- Apertura di una serratura elettrica o azionamento di un cancello (non inclusi) usando uno dei due badge utente forniti.

**IMPORTANTE:** Leggere attentamente il presente manuale prima di eseguire l'installazione. In caso di necessità, i tecnici dell'assistenza rimangono a disposizione per informazioni.

**ATTENZIONE:** eventuali errori nel collegamento possono causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.

### 2 - MANUTENZIONE E CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di installare il videocitofono, controllare quanto elencato di seguito:

- Non installare in ambienti soggetti a condizioni estreme di umidità, temperatura, rischio di corrosione o presenza eccessiva di polvere.
- Non esporre alla luce diretta del sole, alla pioggia o a umidità elevata.
- Non usare prese multiple o prolunghe.
- Conservare il badge amministratore (di colore rosso) in un luogo sicuro; nel caso in cui vada smarrito il prodotto sarà bloccato e la garanzia invalidata.
- Non installare in prossimità di altri apparecchi elettronici come computer, televisori o

videoregistratori.

- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi. Usare un panno leggermente inumidito con acqua e sapone.
- Se inutilizzato per un lungo periodo, scollegare il dispositivo.
- Non collegare il dispositivo a impianti di telecomunicazione pubblici.
- Il cavo monitor - pulsantiera esterna deve essere intero. Evitare i raccordi (morsetti, saldature, ecc.).

### 3 - SMALTIMENTO



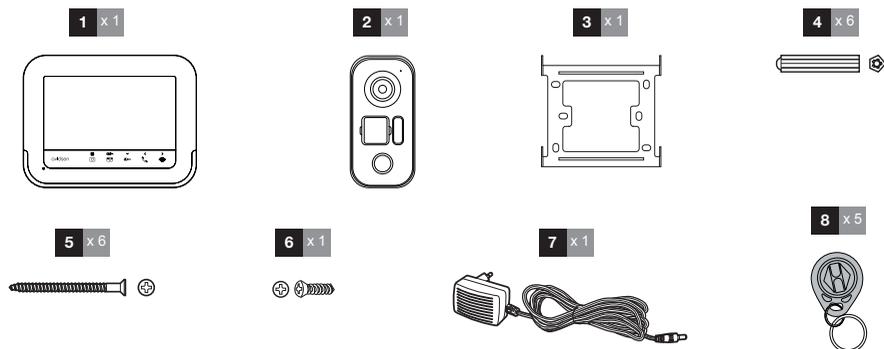
Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei contenitori per i normali rifiuti.

Le sostanze dannose che possono essere in essi contenute possono rappresentare un rischio per la salute e l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.



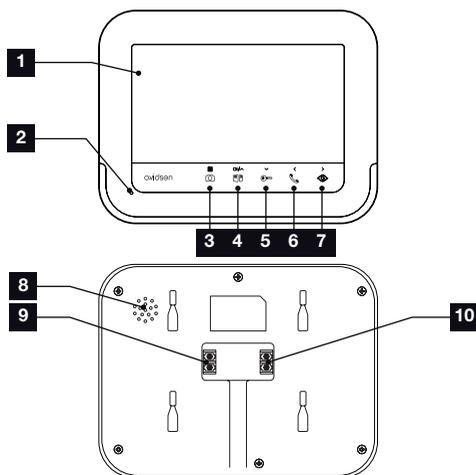
## B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 1 - CONTENUTO DEL KIT



|          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| <b>1</b> | Monitor   | <b>5</b> | Viti di fissaggio (2 per il monitor, 3 per la pulsantiera esterna) |
| <b>2</b> | Pulsantiera esterna                                       | <b>6</b> | Vite di fissaggio della pulsantiera esterna                        |
| <b>3</b> | Supporto a parete per monitor                             | <b>7</b> | Adattatore di alimentazione  |
| <b>4</b> | Tasselli (2 per il monitor, 3 per la pulsantiera esterna) | <b>8</b> | Badge RFID (rosso x1, grigio x1, blu x3)                           |

### 2 - MONITOR



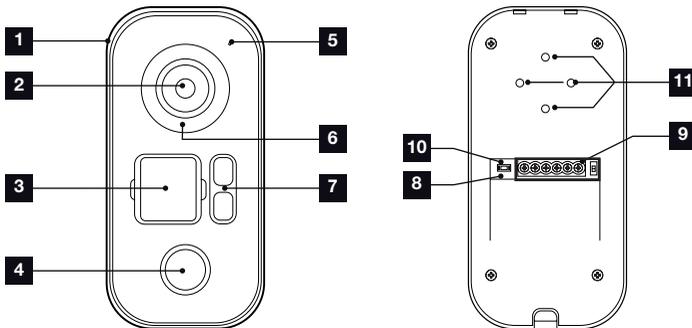
|          |   |          |   |
|----------|---|----------|---|
| <b>1</b> | Schermo LCD 7 pollici   | <b>5</b> | Tasto apertura serratura elettrica o freccia giù  |
| <b>2</b> | Microfono   | <b>6</b> | Tasto cornetta per rispondere alle chiamate, chiamare un altro monitor (cod. 112279) o freccia sinistra |
| <b>3</b> | Tasto per visualizzare le foto o accedere al menu (premere per 5 sec) | <b>7</b> | Modalità spioncino per visualizzare le immagini riprese dalla pulsantiera esterna o freccia destra      |
| <b>4</b> | Tasto apertura cancello/telecamera (se collegata) o freccia su        |          |   |

## B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 8 | Altoparlante                 |
| 9 | Morsettiere di alimentazione |

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 10 | Morsettiere di comunicazione |
|----|------------------------------|

### 3 - PULSANTIERA ESTERNA



|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Copertura di protezione      |
| 2 | Obiettivo                    |
| 3 | Portanome                    |
| 4 | Altoparlante + lettore badge |
| 5 | Microfono                    |
| 6 | Illuminazione a infrarossi   |

|    |   |
|----|---|
| 7  | Pulsante di chiamata  |
| 8  | Pulsante di reset RFID  |
| 9  | Morsettiere di collegamento   |
| 10 | Interruttore di selezione della pulsantiera principale o secondaria |
| 11 | Foro di orientamento della telecamera                               |

### 4 - SUPPORTO A PARETE

Il monitor è stato progettato per essere fissato a un muro. Il supporto e la viteria necessari sono in dotazione.

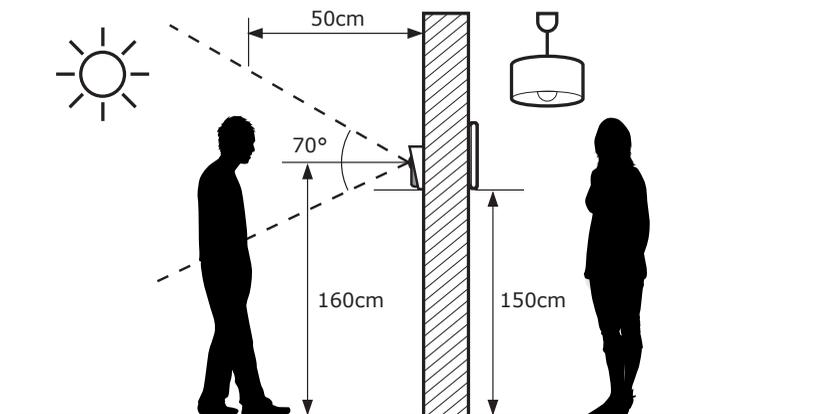
### 5 - ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE

Nel kit è incluso un adattatore 230Vac 50 Hz / 17Vdc 1,5A per l'alimentazione del monitor. Per non correre il rischio di danneggiare irrimediabilmente il dispositivo e invalidare la garanzia si raccomanda di non utilizzare altri tipi di adattatori.

Non tagliare o prolungare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

## C - INSTALLAZIONE

L'altezza di montaggio consigliata è di 160 cm circa da terra per la pulsantiera esterna e di 150 cm circa da terra per l'unità interna.

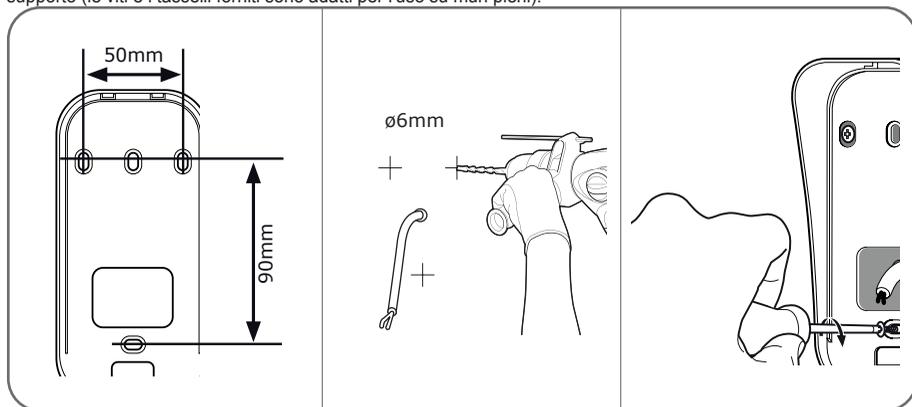


**ATTENZIONE:** Per motivi di sicurezza i collegamenti devono essere eseguiti solo dopo aver interrotto l'alimentazione di corrente.

### 1 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA

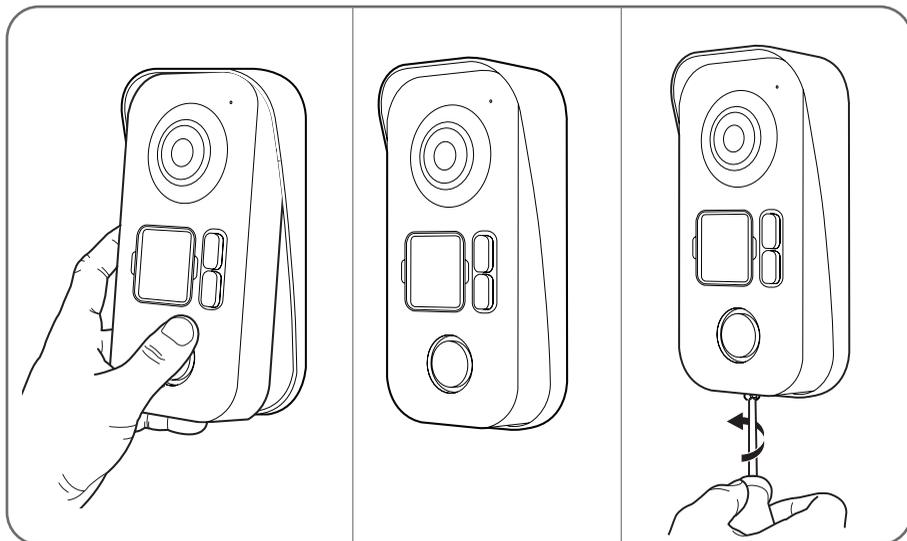
La pulsantiera esterna non deve essere direttamente esposta alle intemperie. Prediligere l'installazione sotto un portico o comunque in un luogo coperto.

Fissare la custodia con visiera della pulsantiera esterna al pilastro o al muro usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).

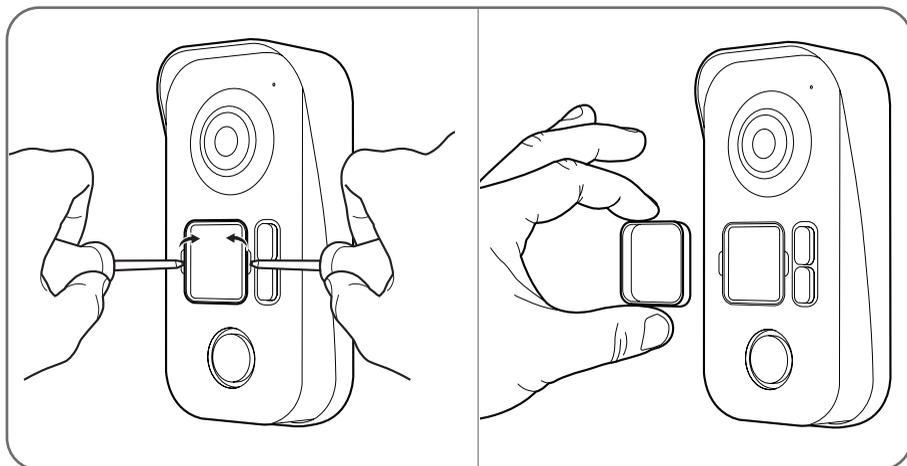


Eseguire i vari collegamenti elettrici della pulsantiera esterna (v. paragrafo Collegamenti) e disporla all'interno della custodia con visiera.

Fissare la pulsantiera all'interno della custodia con visiera servendosi dell'apposita vite.



Inserire l'etichetta con il nome.



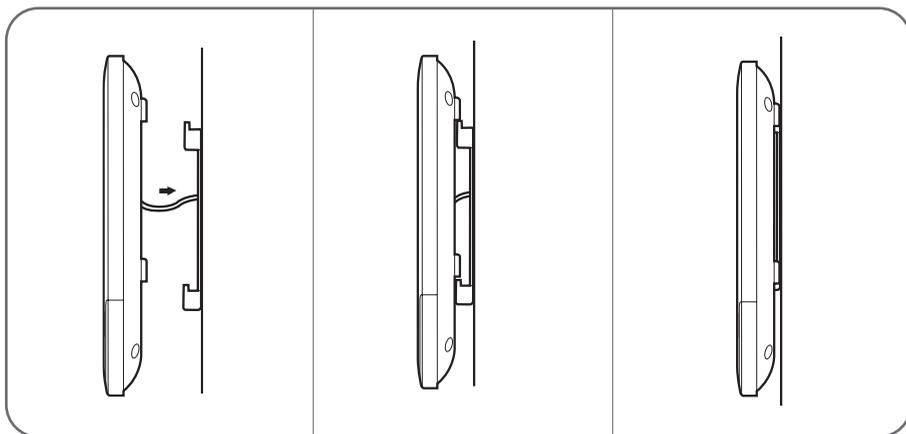
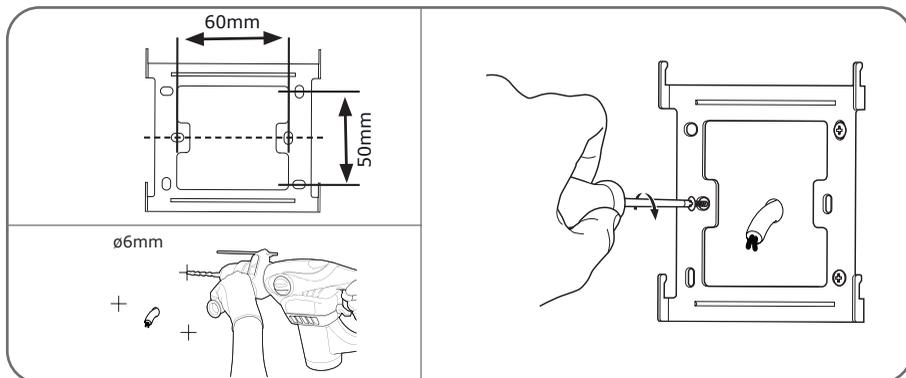
## C - INSTALLAZIONE

### 2 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR

Fissare il supporto murale alla parete usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).

Dopo aver collegato il monitor (v. paragrafo "collegamenti"), fissare il monitor al supporto.

**N.B.:** per fissare il supporto bastano 3 viti.



### 3 - COLLEGAMENTI

- Non usare più morsetti o raccordi sul filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor
- Allontanare il filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor di oltre 50cm da eventuali fonti di interferenza elettromagnetica (cavi 230V, dispositivi Wi-Fi, forni a microonde, ecc.)
- Possibilità di collegare alla pulsantiera esterna una serratura elettrica (non inclusa) con memoria meccanica.

**Tra il monitor e la pulsantiera esterna (100m max.)**

Per garantire una qualità audio/video ottimale, si consiglia di non utilizzare cavi di più di 100m tra il videocitofono e la pulsantiera esterna. Collegare i fili facendo attenzione a rispettare quanto indicato di seguito (un eventuale inversione dei cavi potrebbe danneggiare la pulsantiera esterna).

La sezione del cavo da utilizzare dipende dalla lunghezza dello stesso:

| Lunghezza cavo | Sezione da utilizzare |
|----------------|-----------------------|
| Da 0 a 50m     | 0,75mm <sup>2</sup>   |
| Da 50m a 100m  | 1,5mm <sup>2</sup>    |

### Tra la pulsantiera esterna e la serratura elettrica (non inclusa)

Usare una serratura 12 V / 1,1 A max. con memoria meccanica.

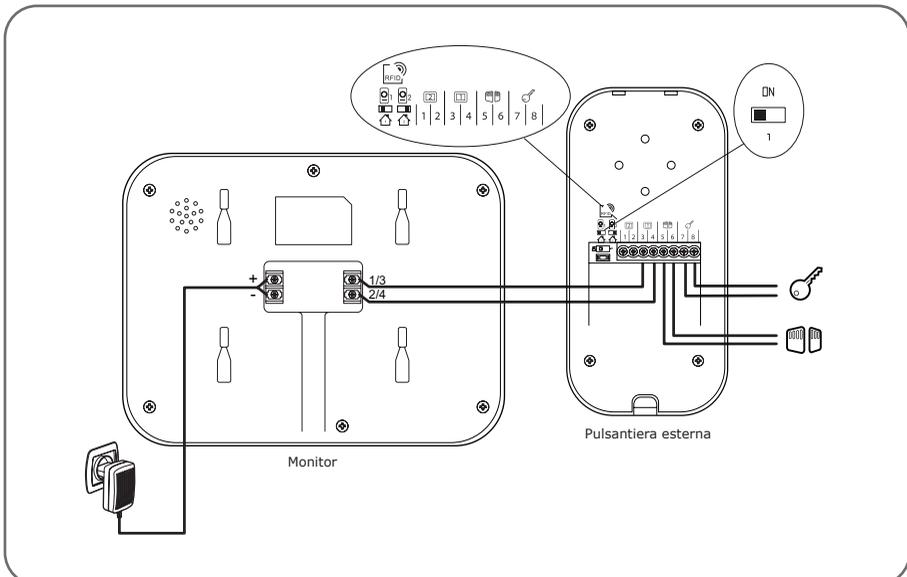
Per il collegamento tra la pulsantiera esterna e la serratura elettrica usare un cavo con le caratteristiche seguenti:

| Lunghezza cavo | Sezione da utilizzare |
|----------------|-----------------------|
| Da 0 a 50m     | 0,75mm <sup>2</sup>   |

### Tra la pulsantiera esterna e l'automatismo per cancello (non incluso)

Sezione da utilizzare: 0,75mm<sup>2</sup> min.

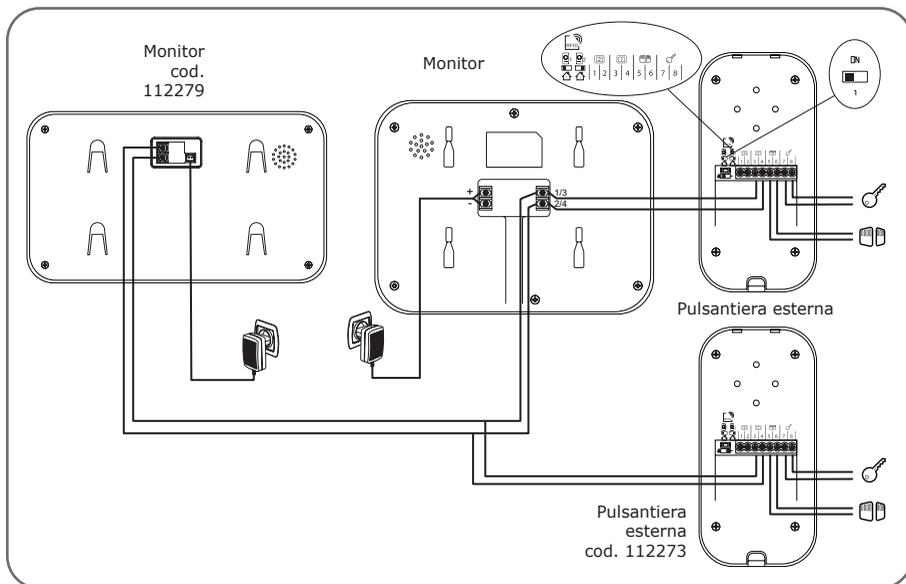
### 3.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA



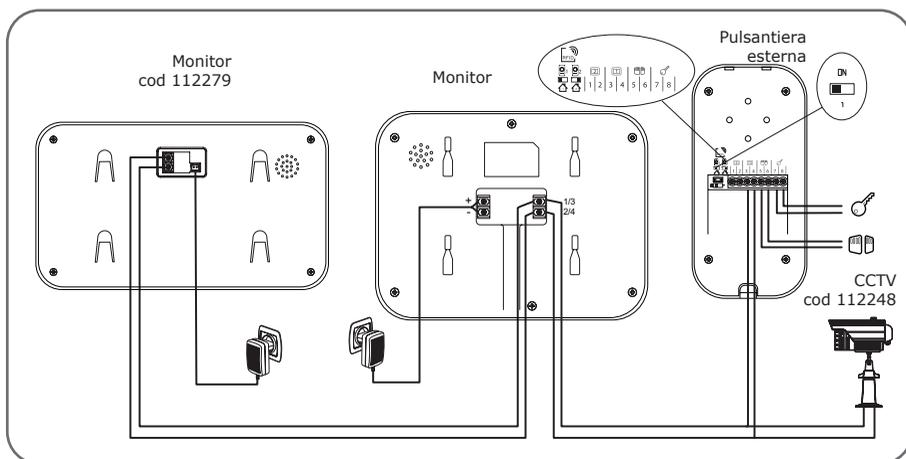
**IMPORTANTE:** collegare i morsetti 5 e 6 direttamente al contatto di apertura/chiusura del cancello (ingresso comando filare cancello motorizzato).

### 3.2 - COLLEGAMENTI

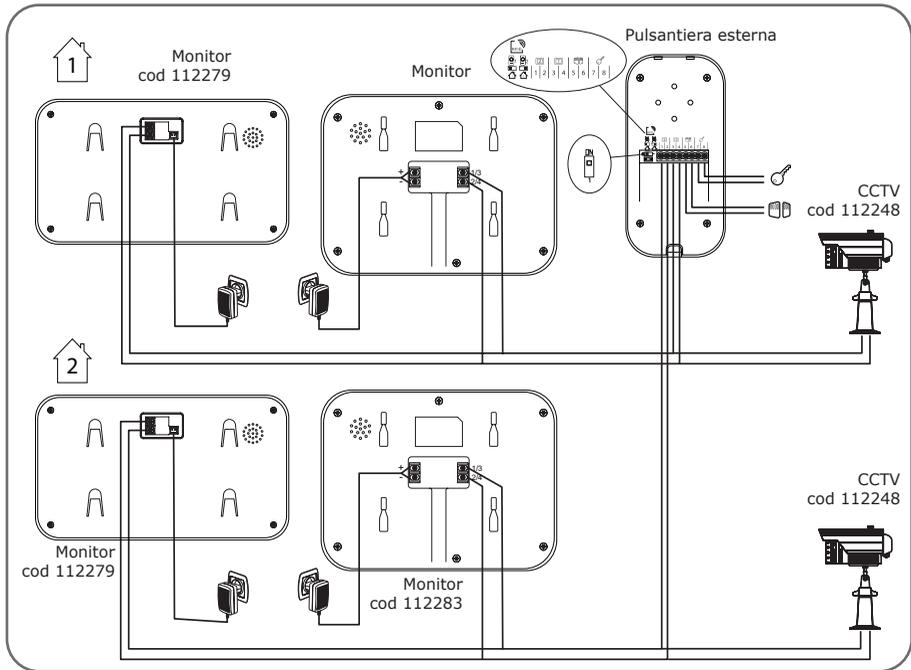
#### 3.2.1 - COLLEGAMENTI 2 MONITOR + 2 PULSANTIERE ESTERNE



#### 3.2.2 - COLLEGAMENTI 2 MONITOR + 1 TELECAMERA

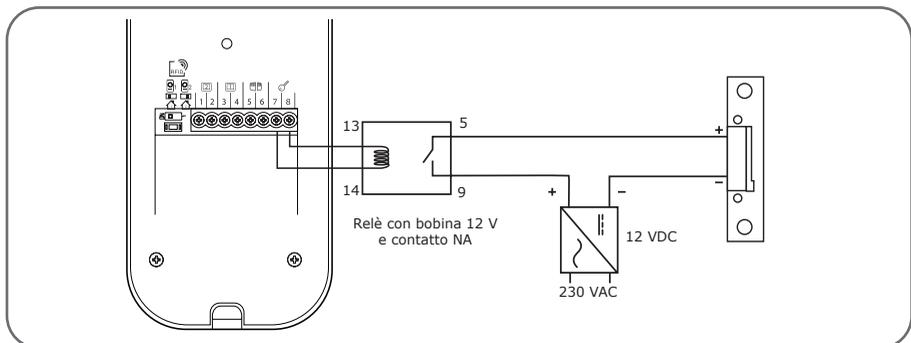


### 3.2.3 - CONFIGURAZIONE PER 2 FAMIGLIE



**IMPORTANTE:** nel caso in cui la serratura non dovesse aprirsi, ad esempio a causa dell'eccessiva distanza tra lo schermo e la pulsantiera esterna, si consiglia di alimentare i due elementi separatamente. Attenzione: se l'alimentazione è separata, è necessario aggiungere un relè 12 v (non incluso - v. figura) per gestire l'apertura a partire dal videocitofono.

### 3.2.4 - COLLEGAMENTO A UNA SERRATURA ELETTRICA CON UN'ALIMENTAZIONE SUPPLEMENTARE

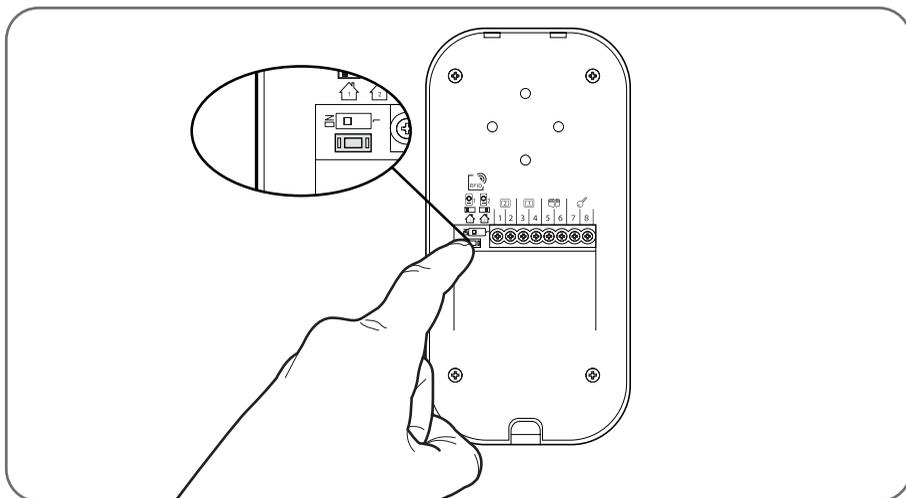


### 3.3 - MESSA IN SERVIZIO E UTILIZZO DEI BADGE

In dotazione vi sono tre tipi di badge: badge amministratore (rosso), badge per aggiungere altri badge (grigio) e badge utente (blu). Sono inoltre disponibili in opzione dei badge aggiuntivi (cod. 112259, 10 badge max in totale).

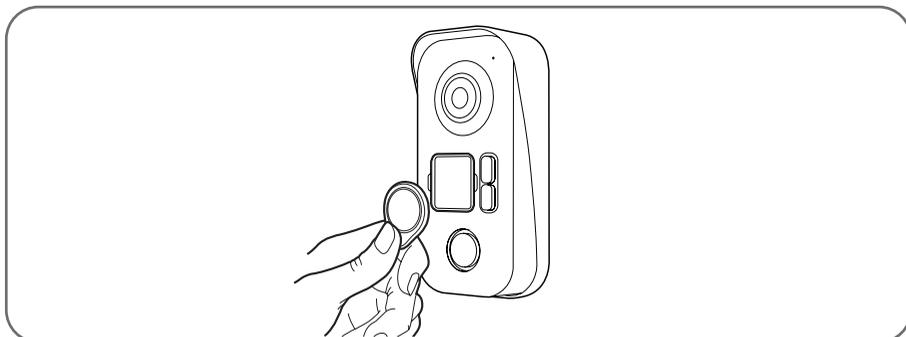
#### 3.3.1 - INIZIALIZZAZIONE

Assicurarsi che il videocitofono sia alimentato e premere il tasto "RESET" che si trova sul retro della pulsantiera esterna.

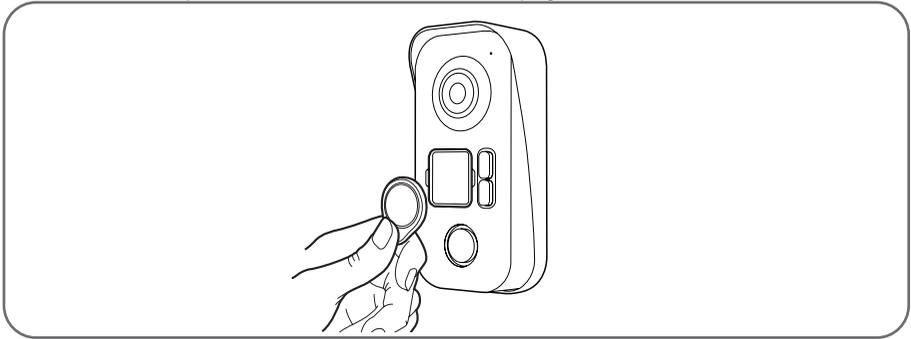


La pulsantiera esterna emette 4 bip.

Passare il badge amministratore (rosso) davanti al portanome entro 10 secondi.

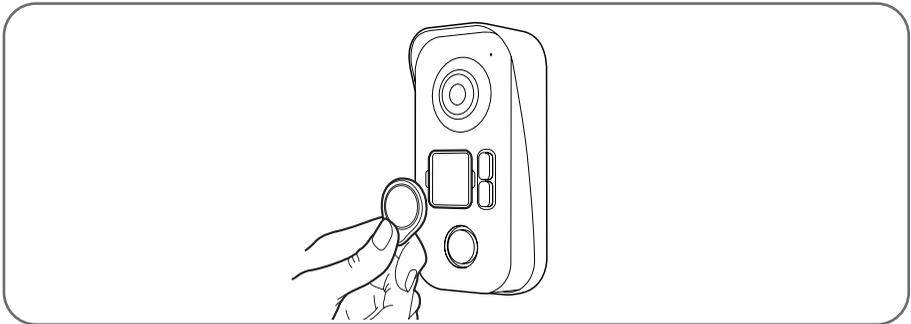


Passare il badge per l'aggiunta di altri badge (grigio) davanti al portanome entro 10 secondi.  
Attendere che la pulsantiera esterna esca dalla modalità di programmazione.

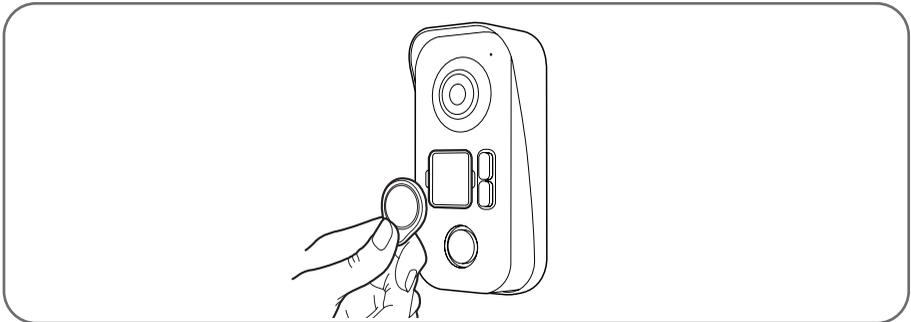


### 3.3.2 - AGGIUNTA DI BADGE UTENTE

Passare il badge per l'aggiunta (grigio) davanti al portanome.



La pulsantiera esterna emette 4 bip.  
Passare un badge utente davanti al portanome entro 10 secondi.



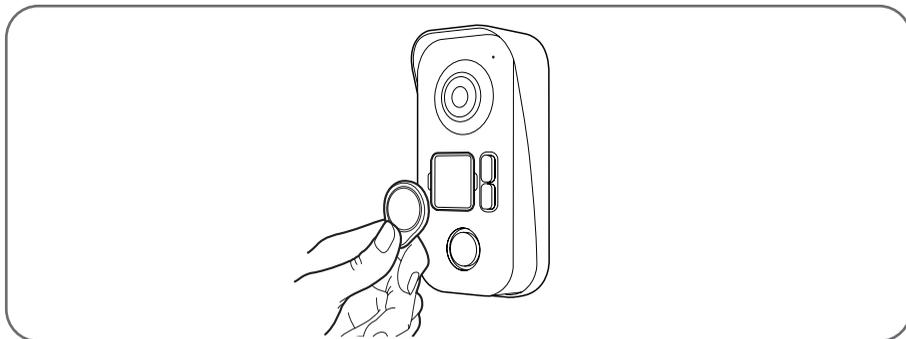
La pulsantiera esterna emette 1 bip. Attendere 10 secondi che la pulsantiera esterna esca dalla modalità di aggiunta. Ripetere la procedura per tutti i badge di accesso.

## C - INSTALLAZIONE

### 3.3.3 - ELIMINAZIONE DI TUTTI I BADGE

---

Per eliminare tutti i badge riconosciuti (incluso il badge per aggiungere altri badge), passare davanti al portanome. il badge amministratore.



### 3.3.4 - SELEZIONE DELL'AZIONE COLLEGATA AI BADGE UTENTE

---

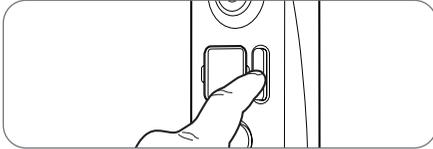
I badge RFID permettono di aprire sia le serrature elettriche che il cancello.

La selezione viene fatta in funzione della durata di lettura del badge RFID.

In caso di lettura breve, si apre la serratura elettrica. In caso di lettura lunga (3 sec), si apre il cancello.

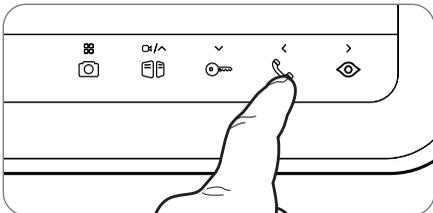
### 1 - IDENTIFICARE CHI HA SUONATO E COMUNICARE

Il pulsante di chiamata è premuto sulla pulsantiera esterna:



Il campanello suona attraverso l'altoparlante del monitor, attivando la telecamera della pulsantiera esterna. Se chi ha suonato si trova all'interno del campo visivo della telecamera, la sua immagine sarà visualizzata sul monitor per 120 secondi. Dopo 120 secondi, il monitor tornerà in stand-by.

Per parlare con chi ha suonato, premere il tasto . Per terminare la conversazione e disattivare la pulsantiera esterna, premere il tasto .



### 2 - ATTIVARE LA PULSANTIERA ESTERNA A PARTIRE DAL MONITOR

Per identificare chi ha suonato senza farsi vedere o semplicemente per guardare fuori, premere il tasto : sullo schermo verranno visualizzate le immagini riprese dall'esterno per 60 secondi.

Se si desidera comunicare direttamente con l'esterno, premere il tasto quando sono visualizzate le immagini riprese dall'esterno.

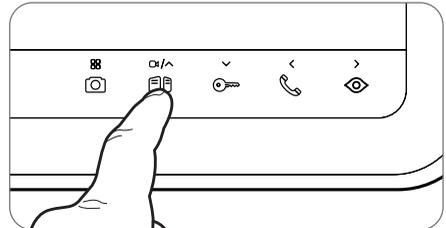
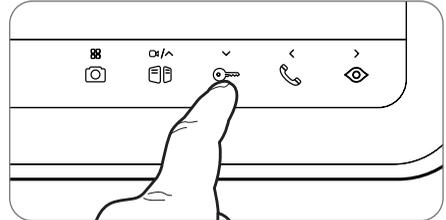
Questa funzione è particolarmente utile, perché consente di osservare chi si trova davanti al citofono anche se non ha premuto il pulsante di chiamata della pulsantiera esterna.

Quando sono collegate una telecamera supplementare o una pulsantiera esterna, è possibile visualizzare le immagini riprese premendo il tasto .

### 3 - APERTURA SERRATURA ELETTRICA E CANCELLO (IN OPZIONE)

Se è presente una serratura elettrica e/o un cancello (v. paragrafo "Collegamenti"), premere il tasto (per

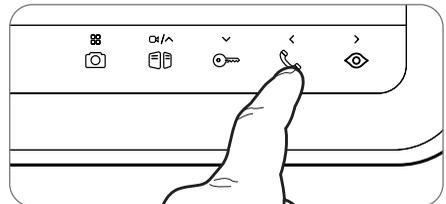
la serratura) o il tasto (per il cancello) per lasciar entrare chi ha suonato.



Attenzione, è necessario che lo schermo sia acceso e che la comunicazione audio sia attivata affinché il comando contatto pulito e uscita alimentata siano operativi. Se lo schermo è spento, è necessario accenderlo premendo , per poi premere il tasto .

### 4 - FUNZIONE INTERCOMUNICAZIONE

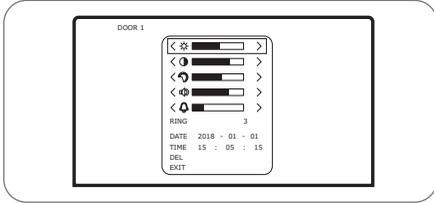
Grazie alla funzione Intercom. è possibile avviare una comunicazione interna con il monitor slave (se presente). Questa funzione può essere utilizzata quando il monitor è in stand-by. Premere il tasto sul monitor master; è possibile effettuare una chiamata verso il monitor slave e viceversa. Per rispondere, premere il tasto . Sarà possibile comunicare per un massimo di 120 secondi. In seguito il terminale tornerà in stand-by. La comunicazione con la pulsantiera esterna rimane comunque prioritaria.



### 5 - IMPOSTAZIONI SUL MONITOR

Quando il monitor è acceso, premendo il tasto  per 5 sec viene visualizzata la schermata seguente:

Navigare nei sottomenu premendo i tasti  e .



 **Luminosità:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di luminosità dell'immagine.

 **Contrasto:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di contrasto dell'immagine.

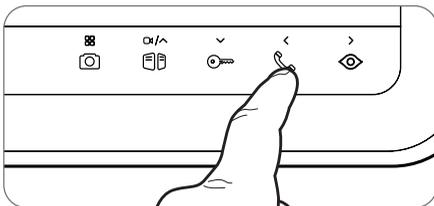
 **Colore:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il livello di saturazione dell'immagine.

 **Volume altoparlante:** premere i tasti  e  per aumentare o ridurre il volume dell'altoparlante.

 **Volume campanello:** premere i tasti  e  per ridurre o aumentare il volume della suoneria del citofono.

#### • RING:

**Selezione campanello:** premere i tasti  e  per selezionare la suoneria desiderata.



#### • DATE:

Premere i tasti  e  per impostare il valore evidenziato e premere il tasto  per passare al valore successivo. La data e l'ora compaiono sulle foto scattate mentre si è assenti.

#### • TIME:

Premere i tasti  e  per impostare il valore evidenziato e premere il tasto  per passare al valore successivo. La data e l'ora compaiono sulle foto scattate mentre si è assenti.

#### • DEL:

Per eliminare tutte le foto in memoria, premere il tasto .

#### • EXIT:

Per uscire dal menu impostazioni, premere il tasto .

### 6 - APERTURA CON BADGE

I badge RFID permettono di aprire sia le serrature elettriche che il cancello. La selezione viene fatta in funzione della durata di lettura del badge RFID.

In caso di lettura breve, si apre la serratura elettrica. In caso di lettura lunga (3 sec), si apre il cancello (viene emesso un bip ogni secondo).

Per una lettura lunga, è obbligatorio posizionare bene il badge davanti al portanome.

### 7 - VISUALIZZAZIONE DELLE FOTO SCATTATE QUANDO SI È ASSENTI

Ogni volta che si preme il pulsante di chiamata viene automaticamente scattata una fotografia.

Per visualizzare le foto salvate, premere il tasto  a schermo spento.

Per scorrere le foto, premere il tasto  o il tasto .

1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

| MONITOR                                   |  |
|---|--|
| Schermo                                   | a colori 7 pollici LCD ultrapiatto                           |
| Standard video                            | PAL/NTSC   |
| Risoluzione                               | 800 x 3 (RGB) x 480  |
| Alimentazione                             | con adattatore AC/DC 230 VAC<br>50 Hz/17 VDC 1,5 A incluso   |
| Tensione di alimentazione                 | 17 VDC 1,5 A (adattatore AC/DC incluso)                      |
| Protezione                                | Protezione in caso di cortocircuito e inversione di polarità |
| Sistema di trasmissione (audio e video)   | 2 fili   |
| Range temperatura di funzionamento ideale | Da -20°C a 50°C  |
| Tasso di umidità max.                     | 85%  |
| Numero di suonerie                        | 6  |
| Misure                                    | 20 x 15,3 x 1,7 cm   |

| Pulsantiera esterna |                         |
|---------------------|-------------------------|
| Telecamera          | CMOS 420TVL             |
| Obiettivo           | 90° (H) / 65° (V)       |
| Alimentazione       | CC 13 V tramite monitor |
| Consumo max.        | 200 mA                  |
| Luminosità          | min. 0 lux              |
| Visione notturna    | da 0,5 a 1 m            |
| Misure              | 15,6 x 7,7 x 4,2 cm     |
| Grado di protezione | IP44                    |

### 2 - GARANZIA

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società avidsen.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi del prodotto invalidano la garanzia.
- Non tagliare o prolungare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

### 3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa, si invita a contattare l'assistenza clienti rimanendo in prossimità del prodotto, in modo da consentire ai tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme.

I tecnici del nostro servizio post-vendita sono disponibili al numero:

**Assistenza clienti: + 39 02 97 27 15 98**

Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.



### 4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST

### VENDITA

Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato e realizzato il prodotto acquistato, qualora fosse necessario rinviarlo al produttore tramite il servizio post vendita per permetterne la riparazione, sarà possibile consultare lo stato di avanzamento dell'intervento collegandosi al seguente sito Internet: <http://sav.avidsen.com>

avidsen si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.

### 5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Alla direttiva RED

avidsen dichiara che il dispositivo seguente:  
BambooView 112282 - 112283

È conforme alla direttiva RED e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 + A11: 2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Tours, 15/08/2020

Alexandre Chaverot, presidente







avidsen

19 Avenue Marcel Dassault  
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - Francia